

581451-2026 - Procedura konkurencyjna

**Niemcy – Usługi projektów graficznych – Weltkulturerbe Völklinger Hütte -
Grafikdienstleistungen für Kommunikationen, Projekte, Außenwerbung
OJ S 162/2026 24/08/2026
Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Usługi**

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Weltkulturerbe Völklinger Hütte – Europäisches Zentrum für Kunst und Industriekultur GmbH

E-mail: mail@voelklinger-huette.org

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego kontrolowany przez instytucję regionalną
Sektor działalności instytucji zamawiającej: Organizacja wypoczynku, kultura i religia

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Weltkulturerbe Völklinger Hütte - Grafikdienstleistungen für Kommunikationen, Projekte, Außenwerbung

Opis: Gegenstand des Vergabeverfahrens sind Grafikdesignleistungen im Bereich Design und Kommunikation für die AG, insbesondere die Konzeption und Gestaltung von Kommunikationsmaßnahmen. Dazu zählen insbesondere die Projektkommunikation und Gestaltung für Ausstellungen und kulturelle Veranstaltungen, einschließlich Entwicklung von Key Visuals und darauf aufbauender Print- und Digitalmedien. Grundlage der Leistungen ist das bestehende Corporate Design einschließlich Besucherleitsystem der AG. Die Völklinger Hütte ist das weltweit einzige vollständig erhaltene Eisenwerk aus der Blütezeit der Industrialisierung und zugleich das erste Industriedenkmal dieser Epoche, das in die Welterbeliste der UNESCO aufgenommen wurde. Fünf Themen-Säulen tragen programmatisch die nachhaltige Entwicklung des Weltkulturerbes: INDUSTRIE | KULTUR | GESCHICHTE | KUNST und NATUR. Besucher:innen erleben die Völklinger Hütte als hochspannenden und faszinierenden Ort, an dem sich Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft auf vielfältigste Art und Weise begegnen. Die Gesamtanlage der Völklinger Hütte umfasst eine Fläche von 7,46 ha mit mehr als 7 km Besucherwegen. Sie bildet mit ihren zahlreichen Hallen, Freiflächen und dem fesselnden Gewirr der Rohrsysteme einen einzigartigen Schauplatz für internationale Ausstellungen, Festivals und Konzerte. Die rund 6.000 m² große Gebläsehalle ist dabei traditionell der Standort der jährlich wechselnden Großausstellungen. Der Eingangsbereich mit Kasse, Schließfächern, Café und Museumsshop ist im neu erschlossenen Wasserhochbehälter untergebracht.

Identyfikator procedury: 6e21c42c-726c-41bc-9ddb-0249aaa26b42

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79822500 Usługi projektów graficznych

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Kraj: Niemcy

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE
vgv -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Grafikdesignleistungen für Kommunikation, Projekte, Außenwerbung
Opis: Gegenstand des Vergabeverfahrens sind Grafikdesignleistungen im Bereich Design und Kommunikation für die AG, insbesondere die Konzeption und Gestaltung von Kommunikationsmaßnahmen. Dazu zählen insbesondere die Projektkommunikation und Gestaltung für Ausstellungen und kulturelle Veranstaltungen, einschließlich Entwicklung von Key Visuals und darauf aufbauender Print# und Digitalmedien. Grundlage der Leistungen ist das bestehende Corporate Design einschließlich Besucherleitsystem der AG
Wewnętrzny identyfikator: LOT-0001 E13928857

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi
Główna klasyfikacja (cpv): 79822500 Usługi projektów graficznych
Opcje:
Opis opcji: Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung um ein Jahr.

5.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Völklingen
Kod pocztowy: 66333
Podpodział krajowy (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Kraj: Niemcy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 15/10/2026
Inny okres: Nieznany

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 1

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 1 178 000,00 EUR
Maksymalna wartość umowy ramowej: 1 178 000,00 EUR

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.
Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane
Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE
Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:start-up#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Średni roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Mindestumsatz: Der geforderte durchschnittliche Jahresumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren beträgt 235.000,00 EUR

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego

Opis kryterium selekcji: Berufshaftpflichtversicherung: Aktueller Nachweis (nicht älter als 12 Monate und noch gültig) der Berufshaftpflichtversicherung Mit Deckungssummen von mindestens 1,5 Mio. € für Personenschäden und mindestens 500.000,00 € für sonstige Schäden, mindestens 2-fach maximiert je Versicherungsjahr; ALTERNATIV: schriftliche Bestätigung der Versicherung der Bieter, die Berufshaftpflicht im Auftragsfall auf die in Nr. 1 geforderten Höhen mit der geforderten Maximierung anzuheben; Bei Bietergemeinschaften: auf die Arge ausgestellter Versicherungsschutz, der den Anforderungen in Nr. 1 entspricht; ALTERNATIV: gleichlautende Versicherungsnachweise aller ARGE-Mitglieder, in denen jeweils auch die Tätigkeit in einer ARGE mit Haftung für die gesamte ARGE mitversichert ist und die den Anforderungen der Nr. 1 entsprechen

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Referenzen: Insgesamt mindestens 6 Referenzen über realisierte Projekte aus den letzten sechs (6) Jahren, davon jeweils mindestens 1 Referenz aus den Bereichen: a) Key Visual für ein Museum, einschließlich musealer Ausstellung/Veranstaltung; b) Key Visual für eine UNESCO Weltkulturerbestätte, einschließlich musealer Ausstellung /Veranstaltung. Dabei müssen die Referenzen aus den genannten Bereichen so verteilt sein, dass nicht alle Referenzen von demselben Kunden stammen. Leistungsumfang je Referenz: Entwicklung des Key Visuals, und Gestaltung von mindestens zwei unterschiedlichen Werbemedien, davon o mindestens ein Print#Medium (Plakat, Flyer oder Broschüre) und o mindestens eine Anzeige (digital oder print).

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preis

Opis: Maßgeblich ist der „Jahresgesamtpreis netto“ aus dem Preisblatt (Bestandteil der Vergabeunterlagen)

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Qualität

Opis: siehe Vergabeunterlagen

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 60

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.subreport.de/E13928857>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Dozwolone

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.subreport.de/E13928857>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Dozwolone

Termin składania ofert: 21/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 24 Dni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Es gilt § 56 Abs. 2 und 3 VgV.

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 21/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Wymagana jest umowa o poufności: nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 1

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Informacje o terminach odwołania: Es wird auf § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 4 und S. 2 GWB verwiesen. Diese lauten: Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ... Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Weltkulturerbe Völklinger Hütte – Europäisches Zentrum für Kunst und Industriekultur GmbH

Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia: EISENBEIS RECHTSWANWÄLTE Partnerschaft mbB

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: EISENBEIS RECHTSWANWÄLTE Partnerschaft mbB

Organizacja rozpatrująca oferty: Weltkulturerbe Völklinger Hütte – Europäisches Zentrum für Kunst und Industriekultur GmbH

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: EISENBEIS RECHTSWANWÄLTE Partnerschaft mbB

Numer rejestracyjny: Leitweg-ID Ust-ID. DE248628780

Adres pocztowy: Käthe-Kollwitz-Str. 11

Miejscowość: Saarbrücken

Kod pocztowy: 66115

Podpodział krajowy (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Kraj: Niemcy

E-mail: info@eisenbeis-ra.de

Telefon: +49 681 709 779-34

Adres strony internetowej: <https://www.eisenbeis-ra.de>

Role tej organizacji:

Podmiot świadczący usługi w zakresie zamówień

Organizacja zapewniająca dostęp offline do dokumentów zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Weltkulturerbe Völklinger Hütte – Europäisches Zentrum für Kunst und Industriekultur GmbH

Numer rejestracyjny: DE202055337

Adres pocztowy: Rathausstraße 75-79

Miejscowość: Völklingen

Kod pocztowy: 66333

Podpodział krajowy (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Kraj: Niemcy

E-mail: mail@voelklinger-huette.org

Telefon: +4968989100100

Faks: +4968989100111

Adres strony internetowej: www.voelklinger-huette.org

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja rozpatrująca oferty

8.1. **ORG-0003**

Oficjalna nazwa: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Numer rejestracyjny: 10000000-00108010000001-47

Adres pocztowy: Franz-Josef-Röder-Straße17-19

Miejscowość: Saarbrücken

Kod pocztowy: 66119

Podpodział krajowy (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammern@wirtschaft.saarland.de

Telefon: +496815014994

Faks: +496815013506

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. **ORG-0004**

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 4795ef80-b93a-4de9-8f3b-3479b36ebd64 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 20/08/2026 11:48:33 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 581451-2026

Numer wydania Dz.U. S: 162/2026

Data publikacji: 24/08/2026